

# ESPECTACULOS

DIARIO *Extra* Sábado 15 de setiembre del 2007.- 5

● Lo confirma en cinta "Bordertown", con Antonio Banderas:

## ¿JENNIFER LÓPEZ EN CONTRA DEL TLC?

ARIEL CHAVES GONZÁLEZ

achaves@diarioextra.com

Reproducciones: Gustavo Hernández

Una supuesta censura a su exhibición antes del 7 de octubre, día del referendo en Costa Rica para el TLC, se arroja sobre la cinta "Bordertown" mejor conocida como "Ciudad del

Silencio", en la cual Jennifer López encarna a una periodista que busca descifrar las causas por las cuales matan a las mujeres de Ciudad Juárez, en la frontera norte de México y los Estados Unidos. La cinta, fuera de este argumento central, confirma un mensaje claro y profundo contra los efectos negativos que ha tenido el Tratado de Libre Comercio (TLC) entre

Estados Unidos y México dejando una estela de pobreza y explotación a la juventud creados en campos de maquila. Lo que es cierto, según investigación de DIARIO EXTRA, es que la cinta no será presentada en el país antes de esta importante fecha según confirman empresas como Distribuidora Romaly y Discine. Un detalle es que algunos curiosos han tenido acceso a

ella pues la han sacado de los videos en donde también la mantienen en forma clandestina, bajo un morbo poco acostumbrado por una cinta que no es diferente a las producidas en Hollywood, pero que guarda una crítica fuerte y contundente contra el mismo tratado de libre comercio que los costarricenses deben votar para el país el próximo 7 de octubre.

### ▼ Sociólogo

#### FRANCISCO ESCOBAR: "HAY CENSURA ABIERTA"

¿Ya vio la película?

-Claro, la he visto y la he comentado.

¿Qué le parece?

Qué tiene un planteamiento. Una idea. Existe un argumento y es que el comercio internacional tal y como se plantea en los tratados de libre comercio norte y sur, crean las condiciones para exponer la vida de las mujeres que trabajan en las maquilas.

¿Usted considera que la cinta debe ser proyectada?



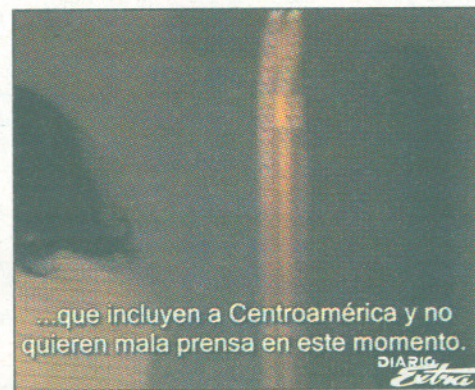
Francisco escobar

-En primer lugar, como cualquier película en un país libre. Segundo, por la incredulidad de los votantes del referéndum hacia la información que reciben de parte del gobierno, porque está en entredicho. Se ha perdido totalmente.

¿Cree que existen vicios de censura con esta cinta?

Me parece que es una medida perfectamente, acorde a lo largo de la campaña del "Sí".

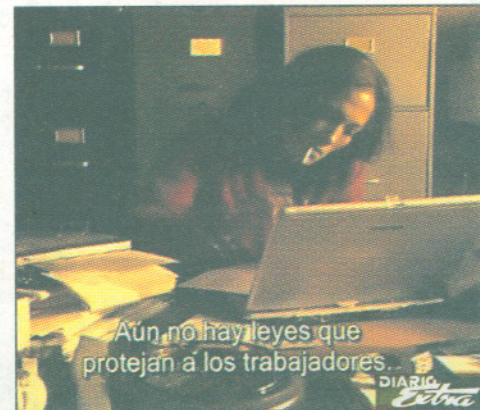
Existe una censura abierta contra la cinta.



...que incluyen a Centroamérica y no quieren mala prensa en este momento.

DIARIO *Extra*

La cinta habla de Centroamérica como parte de la extensión del TLC y Costa Rica es parte de ella.



Aún no hay leyes que protejan a los trabajadores.

Jennifer López preocupada por las condiciones de los trabajadores en las maquilas.



▼ **Secretario de ANEP**  
**ALBINO VARGAS:**  
**“SE CONVIRTIÓ**  
**EN SUBVERSIVA”**

-¿Qué opinión le merece que la cinta no será vista en el país antes del 7 de octubre?



**Albino Vargas.**

-Bueno, es una cinta que en el contexto del referéndum podemos pensar que es subversiva porque no sirve a los del “Sí” que se pase esa película. Por eso le han hecho una especie de censura tácita, no por la calidad de la cinta, sino por los actores que aparecen.

-¿En la cinta Jennifer López dice que el TLC no sirve?

-Exactamente. Lo que pasa es que esos actores son sospechosos de ser sindicalistas. Por eso creo que la cinta se convirtió subversiva para el contexto del referéndum.

-¿En los videos la gente la tiene escondida?

-Sí, es impresionante, como si fuera un delito ver la película y se han incrementado la difusión por canales no tradicionales.

-¿Harían una difusión pública aunque los demanden por violar derechos de autor?

-No sabemos si alquilar una sala para mucha gente nos traiga problemas de este tipo. Eso lo están analizando los abogados del sindicato. Nosotros no queremos hacer dinero sería algo didáctico.

-¿Cuántas veces la ha visto?

-Dos veces, porque me ha tocado comentarla.

-Finalmente, ¿qué le dice a la gente para que vaya a buscar a la cinta?

-Que genera reflexión y le da elementos para tomar la mejor decisión. Le permite comparar las conquistas sociales que tenemos en Costa Rica con la realidad mexicana con TLC.

▼ **Coordinador adjunto de la Campaña del “Sí”**  
**FRANCISCO CHACÓN:**  
**“UNA MUESTRA MÁS**  
**DE LA CAMPAÑA DEL**  
**MIEDO”**



**Francisco Chacón.**

¿Ya vio la película?

No, no la he visto.

-¿La película demuestra la desventaja social que tienen las personas, en especial las mujeres, en un país con TLC?

-Esto es una confirmación más de la campaña del miedo que la gente del “No” ha

realizado durante los últimos tres años. Ellos andan diciendo que se va a privatizar el ICE, que se van a llevar el agua, que perdimos la Isla del Coco y que no habrá derechos laborales en Costa Rica.

- La cinta se hizo en el 2006 y no creo que ni Jennifer López ni Antonio Banderas sepan algo de la campaña del miedo. ¿Ustedes tienen algún problema para que la cinta se pase?

-Nosotros no podemos censurar absolutamente nada. No podemos hacer eso. Lo importante es que están usando una película para decir que los derechos laborales se van acabar con el TLC, es una muestra más de la campaña del miedo para asustar a la gente.

-¿Están a favor o en contra de la cinta?

-Por supuesto que no podemos estar en contra de que una película se pase, es parte de la libertad de expresión que tenemos todos los costarricenses.

-Las empresas que traen cintas al país no la tienen en lista, ¿saben algo al respecto?

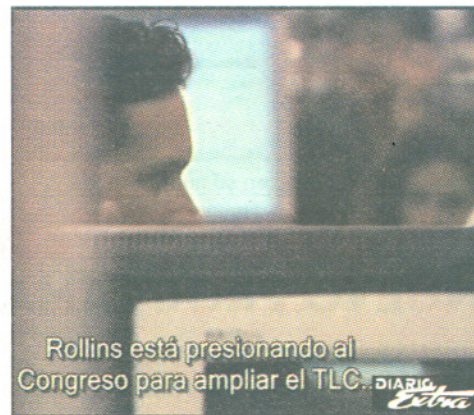
-En realidad no tengo ese dato. Desde el punto de vista de la alianza no tenemos posición de que se pase o no se pase. Creo que es parte de las libertades de los costarricenses.

...a result of NAFTA — The North American Free Trade Agreement — corporations from all over the world have moved to Mexico along the U.S. border. Taking advantage of the low cost of labor and no tariffs, these companies manufacture goods at a low cost to be sold in the United States.

...Juárez, where there are over 1000 of these factories called “maquiladoras,” every three seconds a television is produced, every seven seconds, a computer. ...esas empresas fabrican mercancías a bajo coste para venderlas en los EE.UU.

DIARIO *Extra*

Momento en que la cinta denuncia al TLC atacando los bajos salarios y la explotación laboral.



Rollins está presionando al Congreso para ampliar el TLC. DIARIO *Extra*

La cinta confirma el interés de los senadores americanos para ampliar al TLC.



Pensé que no volvería a verte.  
 Bueno, tal vez en la CNN.

DIARIO *Extra*

Jennifer López y Antonio Banderas son periodistas que investigan la muerte de mujeres en Ciudad Juárez, México, concluyendo que el TLC es una trampa mortal.